



## COVID VACCINE WILL START FROM AUTUMN



From September 20, the vaccination of COVID-19 for all residents (Person who already completed the first vaccine.) will start. Japanese or foreign nationals living and registered in Higashiura town is possible to take the vaccination. And this is free of charge.

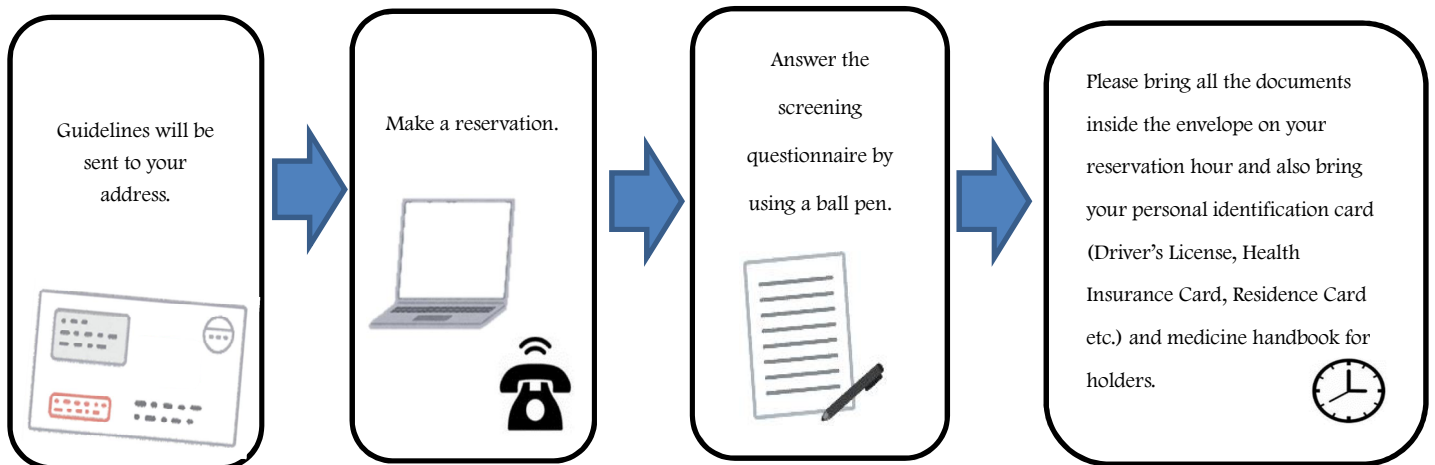
(※「Finished first vaccination」means above 5 years old with 2 times vaccination and from 6 months old ~ 4 years old vaccinated for 3 times.) Green colored vaccine coupon will be sent in order by mail from the middle of September, 2023 to October, 2023. After receiving the coupon, please firmly read the guidelines and for person who is wishing to take the vaccination should make a reservation.

For qualified elderly person who already received their coupon last spring 2023 and did not taken the vaccination will not be going to receive a coupon. Please use the green color coupon you are holding. Please make an inquiry if you lost your green colored coupon.

The additional white colored vaccination coupon that was sent last year 2022 cannot be longer used.

Things attached inside the envelope of [Guidelines to Vaccine].

1. COVID-19 Vaccine Coupon and Screening Questionnaire (green color) .
2. Guidelines to COVID Vaccine.



【INQUIRY】HIGASHIURA CHO KORONA WAKUCHIN CALL CENTER

TEL: 0562-84-3415 (No interpreters are available.)

TIME: 9:00 am ~ 5:15 pm (Close on Saturday, Sunday and National Holidays.)

【Telephone number for reservation only】 0562-84-3311 (※Please call after preparing the vaccine coupon with you.)

## EVENT INFORMATION

### 45TH HIGASHIURA TOWN INDUSTRIAL FAIR

■When: November 11, 2023 (Saturday) and  
November 12, 2023 (Sunday)  
From 9:30 am

■Place:

【Main Venue】

Kinrou Fukushi Kaikan, Bunka Center, Higashiura  
Chugakko Hishokan, Central Library parking area etc.

【Satellite Venue】

AEON Mall Higashiura 1<sup>st</sup> floor  
Central Court

■Contents:

- Commerce and Industry.....general merchandise and food selling, uniform display, experienced making things, etc.
- Agriculture.....selling of foods, vegetables and fruits fair, etc.
- Living.....bazaar, PR from different groups, selling of beverages, foods and there are stage events too.

【INQUIRY:

Commerce and Industry Promotion Division  
TEL: 0562-83-6118】

### 49TH HIGASHIURA

#### MARATHON TOURNAMENT

■When: December 17, 2023 (Sun)  
Opening Ceremony: From 8:30 am  
Starting time: From 9:10 am  
(Rain or Shine)

■Place: Aichi Kenko no Mori Park Main Entrance

■Items: ① Marathon Group (2km, 3km, 10km)  
② Jogging Group (2km)

■Participation Fee:

① Marathon

Above Senior High school student is ¥2,500.

② Jogging

Above Senior High school student is ¥700.

※ Participation fee is not necessary for person below  
Junior High school student.

■Application:

Please submit the application form and necessary fee at  
the inquiry below between September 6, 2023  
(Wednesday) until October 5, 2023 (Thursday) .  
Application forms are available at the public institutions  
inside the town.

【INQUIRY: Higashiura Marathon Jikkou Iinkai

(Inside the building of Medias Taiikukan Higashiura)

TEL: 0562- 83-8333】



## REQUIREMENTS FOR THE DEDUCTION OF DEPENDENTS WILL BE CHANGE

The requirements for dependents living abroad (husband, wife, children etc. and paying for their living expenses). [Deduction of Dependents] will be change from Reiwa 5 (2023). Relatives living abroad from age 30 ~ 69 years old who does not corresponds with the following ①~③ are not qualified for the deduction.

- ① Person who transferred their address from Japan to abroad because of studying abroad.
- ② Disabled person
- ③ Person receiving an amount of more than ¥380,000 a year for living and educational expenses.

From the part of Reiwa 5 (2023 income), Higashiura town (Final Tax Return Counters) will not be accepting declaration of reports or additions for the deduction of dependents living abroad.

For deductions (Can lessen the amount of taxes.) there are other dependents like disabled person, widowed (woman who is divorced to her husband, single and did not marry again after the death of husband), single parents (raising the children alone and paying their living expenses), working students (working while studying) etc. Person who is working in the company and corresponds with the deductions from now on, please do the filling of dependents (Fuyou Koujyo) transfer declaration at your company.

【INQUIRY: Handa Taxation Office TEL0569-21-3141】

# NIHONGO HIROBA (Japanese Language Class)



In Higashiura town, there are 3 Japanese Language Classes (Nihongo Hiroba, Kodomo Nihongo Hiroba and Nichiyoubi Nihongo Hiroba). This is free of charge. Do you want to study Japanese language together with the volunteers?

## ▼SCHEDULE FROM OCTOBER UNTIL DECEMBER, 2023.

OCTOBER							NOVEMBER							DECEMBER						
MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
						1 ★			1	2	3	4	5					1	2	3
									◆			●▲							●▲	
2	3	4 ◆	5	6	7 ▲	8	6	7	8 ◆	9	10	11 ★	12	4	5	6 ◆	7	8	9	10 ★
9	10	11 ◆	12	13	14 ●▲★	15	13	14	15 ◆	16	17	18 ▲★	19	11	12	13 ◆	14	15	16 ▲★	17
16	17	18 ◆	19	20	21 ▲★	22 ★	20	21	22 ◆	23	24	25 ●▲★	26	18	19	20 ◆	21	22	23 ●▲★	24
23	24	25 ◆	26	27	28 ●▲	29	27	28	29 ◆	30				25	26	27 ◇	28	29	30	31
30	31																			

●...Nihongo Hiroba    ◆▲◇...Kodomo Nihongo Hiroba  
★☆...Nichiyoubi Nihongo Hiroba

	●NIHONGO HIROBA	◆▲◇KODOMO NIHONGO HIROBA	★☆NICHIOUBI NIHONGO HIROBA
QUALIFIED	ADULT・CHILD	CHILD	ADULT・CHILD
TIME	14:30~16:00	Mark with ◆ 16:30~19:00 Mark with ▲ 13:00~15:00 Mark with ◇ 9:00~12:00	9:30~12:30 (Core time: 10:00~12:00)
PLACE	Ken Ei Higashiura Juutaku Shukaijyou Hall. (Higashiura Cho Ooaza Ishihama Aza Sanbonmatsu 1-1)		Bunka Center 2 <sup>nd</sup> floor (Higashiura Cho Ooaza Ishihama Aza Giro 10) (All days with mark ※★ will be held at Ogawa Community Center 2 <sup>nd</sup> floor Kougishitsu.)
APPLICATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Application is not necessary.</li> <li>Person who wishes to join the class can come directly on the opening days at Ken Ei Jutaku Shukaijyou Hall.</li> </ul>	Please send a mail to 「Tabunka Kyousei Higashiura」 <a href="mailto:tabunka_higashiura@yahoo.co.jp">【tabunka_higashiura@yahoo.co.jp】</a> Please write the title [Kodomo Nihongo Hiroba] In the letter body, please write the name, grade/year and contact mailing address. Possible to write it in Japanese or any other languages.	Application is not necessary. Person who wishes to join the class can come directly on the opening days at Bunka Center. (Days with mark ★ will be held at Ogawa Community Center). Please come here.

# EMERGENCY CLINIC SCHEDULES

Date	Clinic	Region	Telephone	Remarks
2023.10.1	Odai Clinic 於大クリニック	Ogawa	0562-82-1911	* The schedule might be changed depends on the situation of the clinic. Reception hour is 9:00 - 12:00 AM.
8	Yuri Clinic ゆりクリニック	Morioka	0562-82-3337	
9	Yamamoto Clinic やまもとクリニック	Ishihama	0562-82-0600	
15	Mitani Seikei Geka みたに整形外科	Ikuji	0562-82-0114	
22	Abe Naika Clinic あべ内科クリニック	Morioka	0562-84-1155	
29	Jibiinkouka Miyako Clinic 耳鼻咽喉科みやこクリニック	Ishihama	0562-82-3859	
2023.11.3	Hidaka Kodomo Clinic ひだかこどもクリニック	Ogawa	0562-82-0700	
5	Higashiura Iin 東浦医院	Fujie	0562-83-2270	
12	Ogawa Jibiinkouka Clinic おがわ耳鼻咽喉科クリニック	Ogawa	0562-82-5200	
19	Fujisawa Iin 藤沢医院	Ishihama	0562-83-8111	
23	Tatsumigaoka Clinic 巽ヶ丘クリニック	Shinden	0562-35-1111	* There are changes in some circumstances. * Other emergency hours, Kyukyu Iryou Jyohou Center (Emergency Medical Information Center) (0562)-33-1133
26	Maeda Clinic 前田クリニック	Fujie	0562-84-6618	
2023.12.3	Satou Naika Clinic さとう内科クリニック	Ogawa	0562-83-5166	
10	Kobayashi Clinic 小林クリニック	Fujie	0562-84-5858	
17	Matsuoka Seikei Geka まつおか整形外科	Ogawa	0562-82-1222	
24	Odai Clinic 於大クリニック	Ogawa	0562-82-1911	
29	Satou Naika Clinic さとう内科クリニック	Ogawa	0562-83-5166	
30	Hidaka Kodomo Clinic ひだかこどもクリニック	Ogawa	0562-82-0700	
31	Jibiinkouka Miyako Clinic 耳鼻咽喉科みやこクリニック	Ishihama	0562-82-3859	

## CHILD RAISING INFORMATION

◎ Nutritional Consultation ◆ Brushing ☆ Dental check up and Fluoride check up ★ Breast milk consultation

	EXAMINATION	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER	RECEPTION TIME
Kenshin (Examination) for babies	4 Months ----- ◎★	27th (FRI) Born in June, 2023	17th (FRI) Born in July, 2023	22nd (FRI) Born in August, 2023	1:00 ~2:00pm
	※Mother's dental health check up will do together with child's 4month's medical checkup				
	7 Months ----- ◎	25th (WED) Born in March, 2023	29th (WED) Born in April, 2023	20th (WED) Born in May, 2023	Place
	Happi Soudan (1 yr.old child measurement) Consultation ----- ◎◆	6th (FRI) Born in September, 2022	27th (MON) Born in October, 2022	25th (MON) Born in November, 2022	Health Center
	1 year and 6 months ----- ☆◆◎	20th (FRI) Born in April, 2022	24th (FRI) Born in May, 2022	15th (FRI) Born in June, 2022	Things to Bring
	2 years and 2months Health and Dental check up ----- ☆◆	18th (WED) Born in August, 2021	22nd (WED) Born in September, 2021	13th (WED) Born in October, 2021	Mother and Child Healthbook "Boshitecho"
	3 years old ----- ☆◆◎	4th (WED) Born in October, 2020	1st (WED) Born in November, 2020	6th (WED) Born in December, 2020	For mark - ○ Bring the following: toothbrush, cup and towel.
	Rota Vaccine	After birth from 6 weeks until 32 weeks after birth. (The numbers and qualified age differs depends on the type of vaccine.)			Implementation at all Medical Institutions inside the town.
	Hib Vaccine	After birth from 2 months until 5 years old below.			
	Pediatric Pneumococcal Vaccine	(The numbers and intervals of vaccine differs upon the starting age in month.)			
	Hepapitis B	After birth until 1 year old.			*Medical Institutions
	4 mixture vaccine (Diphtheria, Pertussis, Tetanus, Inactivated Polio)	After birth above 2 months until 7 years and 6 months below.			differs according to the type of vaccine.
	BCG	Below 1 year old after birth.			Please contact the
Measles/Rubella (1st term)	After birth from 1 year old until 2 years old.			Hoken Center if you	
Measles/Rubella (2nd term)	Daycare senior child is qualified. (Individual notice)			wish to take the	
Japanese Encephalitis 1	Vaccine guidelines will be given during the 3 years old check up.			inoculation outside the town.	
Japanese Encephalitis 2	Elementary of 4th grade are qualified. (Individual notice)				
Diphtheria, Tetanus (2nd term)	Elementary of 6th grade are qualified. (Individual notice)				
Chicken Pox (Varicella)	After birth from 1 year old until 3 years old.			(FREE OF CHARGE)	

Attention: Higashiura health center is asking all the children to take 6 examinations by 3 years old. Please come and take an examination if your child has not taken an examination.

[Request upon consultation] Wearing a mask is an individual decision but we are asking for your cooperation to wear a mask during the infant health check-up.

\* Please refrain from coming if the child or the family has fever or in case of not feeling well. Please contact the Hoken Center if you are not feeling well or inconvenient to come for the health check-up.

※Will be cancelled in case of storm warning announced as of 11:00 in the morning.

※ There are changes in some circumstances because of long term schedules. Please check the homepage or Public Information (Kouhou).

※ Please inquire at Higashiura Health Center for more information (0562) 83-9677